

Tab. 2 Domácnosti podle decilového rozdělení čistých peněžních příjmů na osobu
e/ subjektivní názory (%)
Households total by net money income per person - deciles
e/ opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions
Rok 2010
Year 2010

	Čisté peněžní příjmy					Net money income					
	nejnižších 10% lowest 10%	druhých 10% second 10%	třetích 10% third 10%	čtvrtých 10% fourth 10%	pátých 10% fifth 10%	šestých 10% sixth 10%	sedmých 10% seventh 10%	osmých 10% eighth 10%	devátých 10% ninth 10%	nejvyšších 10% highest 10%	
Počet domácností absol.	415 372	415 012	414 785	415 222	414 846	414 676	414 968	414 865	415 512	414 408	Number of households abs.
Problémy s bydlením:											Problems with dwelling:
vlhkost v bytě	18,3	14,9	12,9	11,5	12,9	10,3	9,6	10,1	10,6	6,2	dampness
tmavý byt	5,8	4,4	4,0	4,5	3,1	3,5	4,3	3,1	3,0	2,7	too dark, not enough light
malý byt	18,2	13,4	9,2	5,8	5,8	4,1	5,7	5,9	7,0	5,6	too small
hluk z domu, resp. ulice	16,5	17,3	18,5	16,7	15,8	17,2	17,6	17,0	19,9	17,6	noise from neighbours, from the street
znečištěné okolní prostředí	18,2	18,3	18,5	17,3	18,8	17,4	21,2	18,5	21,2	17,6	pollution, grime
vandalství, kriminalita v okolí	14,9	14,2	14,0	14,1	15,0	14,6	17,4	16,7	19,3	17,6	vandalism, criminality in the area
Náklady na bydlení jsou:											Housing costs:
velkou zátěží	53,1	33,7	30,6	28,5	24,4	22,8	21,6	17,8	12,2	10,4	a heavy burden
určitou zátěží	42,4	63,3	63,4	65,1	68,5	70,6	67,8	71,9	73,6	62,2	somewhat a burden
vůbec nejsou zátěží	4,5	3,0	6,0	6,4	7,2	6,6	10,6	10,3	14,2	27,5	not burden at all
Splácení půjček (kromě bytových) je:											Repayment of loans, hire purchases:
velkou zátěží	14,8	10,8	6,0	3,6	3,4	4,1	4,2	4,6	4,5	4,2	a heavy burden
určitou zátěží	11,1	13,2	9,0	8,1	8,9	9,1	12,8	10,6	11,1	13,6	somewhat a burden
vůbec není zátěží	1,0	1,4	0,6	0,3	1,4	0,5	1,3	1,7	2,0	4,4	not burden at all
netýká se (domácnost půjčky nemá)	73,2	74,6	84,3	88,0	86,3	86,3	81,7	83,1	82,5	77,8	not applicable
Domácnost vycházela s příjmem:											Household made both ends meet:
s velkými obtížemi	32,4	12,9	8,1	6,8	5,5	5,2	5,8	2,4	1,4	1,6	with great difficulty
s obtížemi	27,9	27,5	25,1	25,2	19,8	20,4	18,1	15,4	9,3	5,3	with difficulty
s menšími obtížemi	28,9	41,7	43,6	41,9	42,7	41,0	38,5	37,9	36,8	25,3	with some difficulty
docela snadno	7,7	15,0	17,7	20,1	25,3	24,7	27,2	33,9	36,3	39,3	fairly easily
snadno	3,2	2,9	5,5	5,9	6,3	7,6	9,3	9,4	13,7	23,2	easily
velmi snadno	0,0	0,1	0,1	0,1	0,5	1,0	1,1	1,0	2,5	5,3	very easily
Domácnost si nemohla dovolit:											Household could not afford:
ročně týdenní dovolenou											annual one-week holiday
mimo domov	71,5	55,6	55,9	50,7	42,6	40,8	33,8	25,1	14,9	9,0	away from home
jíst obden maso	24,7	14,7	14,3	10,9	11,3	8,2	9,7	5,1	3,7	2,7	a meal with meat every other day
dostatečně vytápět byt	10,4	7,5	7,3	7,2	5,7	4,4	6,3	3,6	3,1	1,8	keep home adequately warm
zaplatit neočekávaný výdaj 8500 Kč	73,4	56,8	51,1	44,1	38,3	36,9	33,0	25,9	21,2	11,5	unexpected outlay of CZK 8500
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:											12-month history of problems with:
nájemného											paying rent
ano	12,3	4,3	1,9	1,6	1,5	1,2	1,3	1,5	1,2	1,2	yes
ne	49,3	49,3	48,9	52,5	49,5	52,2	56,7	56,0	60,8	62,5	no
netýká se	38,3	46,4	49,1	46,0	49,0	46,6	42,0	42,6	38,0	36,3	not applicable
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu											paying heating, electricity, gas, water
ano	15,6	6,3	2,7	1,9	1,6	2,1	1,4	2,4	2,0	1,2	yes
ne	83,3	93,1	96,9	97,6	97,6	97,3	97,7	97,3	97,8	97,8	no
netýká se	1,2	0,7	0,5	0,5	0,8	0,6	0,9	0,3	0,3	1,0	not applicable
splátek hypotéky a jiných půjček											repaying mortgages and other dwelling-related loans
na byt											dwelling-related loans
ano	1,5	0,4	0,6	0,0	0,1	0,9	0,2	0,1	0,4	0,8	yes
ne	11,5	19,6	11,2	9,3	10,4	12,2	12,6	14,2	14,9	22,4	no
netýká se	86,9	80,0	88,2	90,8	89,5	86,9	87,2	85,7	84,8	76,8	not applicable
splátek ostatních půjček a úvěrů											repaying other loans
ano	7,5	3,0	1,4	0,3	0,6	0,9	0,2	1,4	0,8	0,7	yes
ne	19,4	22,4	14,3	11,7	13,1	12,8	18,2	15,5	16,8	21,5	no
netýká se	73,2	74,6	84,3	88,0	86,3	86,3	81,7	83,1	82,5	77,8	not applicable